



Q.D.S.A

Questionnaire Douleur Saint-Antoine

Version française du Mac Gill Pain Questionary.

Questionnaire d'auto-évaluation multidimensionnel de la douleur illustrant les différentes composantes de la douleur. Il est utile pour une évaluation multiple de la douleur ou pour la surveillance d'une douleur dans le temps.

Décrivez la douleur telle que vous la ressentez d'habitude. Dans chaque groupe de mots choisissez le plus exact. Donnez au qualificatif que vous avez choisi une note de 0 à 4.

Cotation : 0 : Absent / Pas du tout 1 : Faible / Un peu 2 : Modéré / Moyennement
 3 : Fort / Beaucoup 4 : Extrêmement fort / Extrêmement

| | | |
|----------|------------------------------|----------------------|
| A | Battements | |
| | Pulsations | |
| | Elancements | |
| | En éclairs | |
| | Décharges électriques | |
| | Coups de marteau | |
| | | |
| B | Rayonnante | |
| | Irradiante | |
| | | |
| C | Piqûre | |
| | Coupure | |
| | Pénétrante | |
| | Transperçante | |
| | Coups de poignard | |
| | | |
| D | Pincement | |
| | Serrement | |
| | Compression | |
| | Ecrasement | |
| | En étau | |
| | Broiement | |
| | | |
| | J | Fatigante |
| | | Enervante |
| | | Ereintante |
| | | |
| | K | Nauséuse |
| | | Suffocante |
| | | Syncopale |
| | | |
| | L | Inquiétante |
| | | Oppressante |
| | | Angoissante |
| | | |
| | M | Harcelante |
| | | Obsédante |
| | | Cruelle |
| | | Torturante |
| | | Suppliciante |
| | | |
| | N | Gênante |
| | | Exaspérante |
| | | Pénible |
| | | Insupportable |
| | | |

| | | | | | | |
|----------|------------------------|--|--|----------|---------------------|-------------------|
| E | Tiraillement | | | 0 | Enervante | |
| | Etirement | | | | Exaspérante | |
| | Distension | | | | Horripilante | |
| | Déchirure | | | | | |
| | Torsion | | | | P | Déprimante |
| | Arrachement | | | | | Suicidaire |
| | | | | | | |
| F | Chaleur | | | | | |
| | Brûlure | | | | | |
| | | | | | | |
| G | Froid | | | | | |
| | Glace | | | | | |
| | | | | | | |
| H | Picotements | | | | | |
| | Fourmillements | | | | | |
| | Démangeaisons | | | | | |
| | | | | | | |
| I | Engourdissement | | | | | |
| | Lourdeur | | | | | |
| | Sourde | | | | | |

1. *F.Boureau. Pratique du traitement de la douleur. Edition Doin, Vélizy Coublay,1988*
2. *F.Boureau, M.Luu, JF.Doubrere, C.Gay. Elaboration d'un questionnaire d'auto-évaluation de la douleur par liste de qualificatifs : comparaison avec le Mac Gill pain questionnaire de Melzack. Thérapie, 1984, 39:119-129*
3. *Melzack R. The Mc Gill Pain Questionnaire : major properties and scoring methods. Pain 1975 ; 1:277-99*



Q.D.S.A

Questionnaire Douleur Saint-Antoine

Pour quels patients ?

Adultes ou adolescents communicant.

Pour quelles douleurs ?

Douleur chronique et en particulier douleur neuropathique.

Seuil de prescription antalgique

Pas de score référence.

Comment l'utiliser ?

Présenter le questionnaire. Expliquer au sujet que le questionnaire va permettre de décrire la douleur tel qu'il la ressent habituellement. Pour cela, dans chaque groupe de mots, il devra choisir celui qui est le plus exact. Ensuite il devra donner une note de 0 à 4 au mot qualificatif qui lui semble le plus exact, en sachant que 0 correspond à « absence de douleur », 1 à « douleur faible », 2 à « douleur modérée », 3 à « douleur forte » et 4 à « douleur extrêmement forte ». L'analyse des mots de la douleur va apporter des nuances qualitatives. La dimension sensorielle est représentée par les mots de « A à I », la dimension affective par les mots de « J à P ». La sélection de certains mots tels « décharge électrique », « brûlure », « fourmillements », « engourdissement » pourront orienter vers une douleur neuropathique.

Le score obtenu à ce questionnaire n'a pas de sens en lui seul. C'est la reproduction du questionnaire et l'étude de l'évolution des scores qui permet d'apprécier l'évolution de la douleur dans le temps.

Recommandations de l'INTERCLUD OCCITANIE

Ce questionnaire nécessite, pour le sujet douloureux un bon niveau de compréhension et un vocabulaire assez riche. Bien vérifier la compréhension de l'utilisation du questionnaire.

Il existe une version abrégée de ce questionnaire.

Rappel : Tout score doit être noté dans le dossier patient (IQSS).

7. F.Boureau. *Pratique du traitement de la douleur*. Edition Doin, Vélizy Coublay, 1988
8. F.Boureau, M.Luu, JF.Doubreire, C.Gay. *Elaboration d'un questionnaire d'auto-évaluation de la douleur par liste de qualificatifs : comparaison avec le Mac Gill pain questionnaire de Melzack*. *Thérapie*, 1984, 39:119-129
9. Melzack R. *The Mc Gill Pain Questionnaire : major properties and scoring methods*. *Pain* 1975 ; 1:277-99